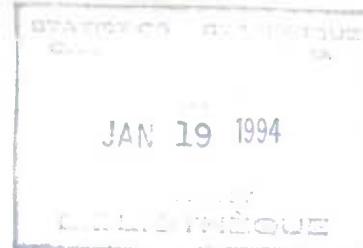


C.2

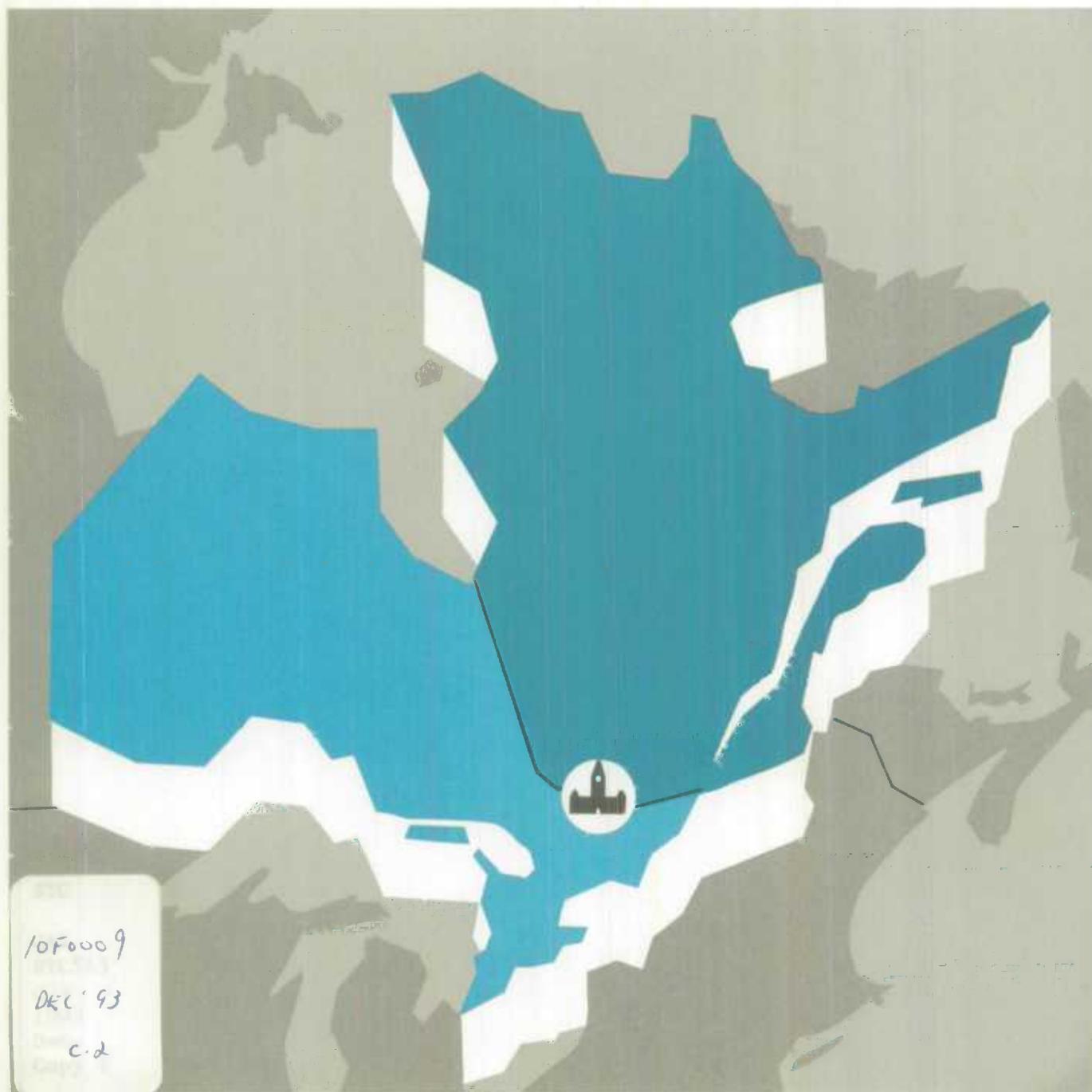
Dec 93



Ottawa-Hull Statistical Highlights



Points saillants statistiques Ottawa-Hull



Statistics
Canada

Statistique
Canada

Canadä



TABLE OF CONTENTS / TABLE DES MATIÈRES

DECEMBER 1993 / DÉCEMBRE 1993

NOTES TO USERS / NOTES AUX UTILISATEURS	Page 1
ECONOMIC INDICATORS / INDICATEURS ÉCONOMIQUES	Page 2/3/4
OTTAWA-HULL	Page 2
OTTAWA-HULL (Ontario Part/Partie)	Page 2
OTTAWA-HULL (Québec Part/Partie)	Page 2
ONTARIO	Page 3
QUÉBEC	Page 3
CANADA	Page 4
DEMOGRAPHIC STATISTICS 1991 CENSUS DONNÉES DÉMOGRAPHIQUES DU RECENSEMENT 1991	Page 5
SOCIO-ECONOMIC STATISTICS 1991 CENSUS DONNÉES SOCIO-ÉCONOMIQUES DU RECENSEMENT 1991	Page 5
TAXFILERS REPORTING TOTAL INCOME 1989 DÉCLARANTS AYANT UN REVENU TOTAL 1989	Page 5
1991 CENSUS RELEASE DATES DIFFUSION DU RECENSEMENT 1991	Page 6
NEW PUBLICATIONS/NOUVELLES PUBLICATIONS DATA AVAILABLE/DONNÉES DISPONIBLES	Page 6

\$60 per year / \$6 per copy

for more information contact: Statistics Canada

Statistical Reference Centre (NCR)
Lobby, R.H. Coats Bldg.

Ottawa, Ontario
K1A 0T6

Information: (613) 951-8116
Sales: (613) 951-2800
FAX: (613) 951-0581

60\$ par année / 6\$ l'exemplaire

Pour de plus amples information contacter:

Statistique Canada

Centre de consultation statistique (RCN)

Rez-de-chaussée
Immeuble R.H. Coats
Ottawa, Ontario
K1A 0T6

Information: (613) 951-8116
Ventes: (613) 951-2800
Télécopieur: (613) 951-0581

NOTES TO USERS / NOTES AUX L'UTILISATEURS

Sources:

- Economic Indicators: CANSIM
- Taxfilers reporting total income 1989:
Small Area and Administrative Data Division

Geographic areas:

Ottawa-Hull Census Metropolitan
Area (CMA) includes:

Ottawa-Hull(Ontario)	Ottawa-Hull(Québec)
- Clarence	- Aylmer
- Cumberland	- Buckingham
- Gloucester	- Cantley
- Goulbourn	- Chelsea
- Kanata	- Gatineau
- Nepean	- Hull
- Osgoode	- La Pêche
- Ottawa	- Masson
- Rideau	- Pontiac
- Rockcliffe Park	- Val-des-Monts
- Rockland	
- Vanier	
- West Carleton	

Sources:

- Indicateurs économiques: CANSIM
- Déclarants ayant un revenu total 1989:
Division des données régionales et administratives

Régions géographiques:

Région métropolitaine de recensement (RMR) d'Ottawa-Hull:

Ottawa-Hull(Ontario)	Ottawa-Hull(Québec)
- Clarence	- Aylmer
- Cumberland	- Buckingham
- Gloucester	- Cantley
- Goulbourn	- Chelsea
- Kanata	- Gatineau
- Nepean	- Hull
- Osgoode	- La Pêche
- Ottawa	- Masson
- Rideau	- Pontiac
- Rockcliffe Park	- Val-des-Monts
- Rockland	
- Vanier	
- West Carleton	

ECONOMIC INDICATORS / INDICATEURS ÉCONOMIQUES

OTTAWA-HULL

	Reference Period/ Période de Référence	Data for reference Period/ Données pour la période de référence	Data for same period last year/ Données pour la même période l'an passé	% change same period last year/ Variation en % la même période l'an passé	
Department store sales/ thousands \$	Oct./Oct. 1993	53 055	54 948	-3.4	Ventes des grands magasins/\$ milliers
Labour force/ number in thousands ¹	Nov./Nov. 1993	484	478	1.3	Population active/ nombre en milliers ¹
Employed/ number in thousands ¹	Nov./Nov. 1993	442	437	1.1	Emploi/ nombre en milliers ¹
Unemployed/ number in thousands ¹	Nov./Nov. 1993	42	40	5.0	Chômeurs/ nombre en milliers ¹
Unemployment rate/ % ¹	Nov./Nov. 1993	8.6	8.5	1.2	Taux de chômage/ % ¹
Participation rate/ % ¹	Nov./Nov. 1993	68.4	68.9	-0.7	Taux d'activité/ % ¹
Employment population ratio/ % ¹	Nov./Nov. 1993	62.5	63.0	-0.8	Rapport emploi-population/ % ¹
Consumer price index/ Ottawa (1986=100)	Nov./Nov. 1993	131.3	128.7	2.0	Indice des prix à la consommation/ Ottawa (1986=100)
New housing price index total (1986=100)	Oct./Oct. 1993	122.8	123.8	-0.8	Indice des prix des logements neufs (1986=100)
New housing price index (1986=100) house	Oct./Oct. 1993	118.3	119.1	-0.7	Indice des prix des logements neufs (1986=100) maison
New housing price index (1986=100) land	Oct./Oct. 1993	143.3	144.2	-0.6	Indice des prix des logements neufs (1986=100) terrain

OTTAWA-HULL (Ontario Part/Partie)

Building permit, number of dwelling units	Oct./Oct. 1993	320	422	-24.2	Permis de bâtir, nombre d'unités de logements
Building permit value, res. & non-res./ thousands \$	Oct./Oct. 1993	96 295	80 993	18.9	Valeur permis de bâtir, rés. & non rés./\$ milliers
Building permit value, residential/ thousands	Oct./Oct. 1993	34 531	49 567	-30.3	Valeur permis de bâtir, résidentiel/\$ milliers
Building permit value, non-residential/ thousands \$	Oct./Oct. 1993	61 764	31 426	96.5	Valeur permis de bâtir, non résidentiel/\$ milliers

OTTAWA-HULL (Québec Part/Partie)

Building permit, number of dwelling units	Oct./Oct. 1993	164	227	-27.8	Permis de bâtir, nombre d'unités de logements
Building permit value, res. & non-res./ thousands \$	Oct./Oct. 1993	33 995	31 629	7.5	Valeur permis de bâtir, rés. & non rés./\$ milliers
Building permit value, residential/ thousands \$	Oct./Oct. 1993	14 506	19 917	-27.2	Valeur permis de bâtir, résidentiel/\$ milliers
Building permit value, non-residential/ thousands \$	Oct./Oct. 1993	19 489	11 712	66.4	Valeur permis de bâtir, non résidentiel/\$ milliers

¹ Seasonally adjusted 3-month moving average

¹ moyenne mobile de 3 mois déaisonnable

ECONOMIC INDICATORS / INDICATEURS ÉCONOMIQUES

	Reference Period/ Période de Référence	Data for Reference Period/ Données pour la période de référence	Data for same period last year/ Données pour la même période l'an passé	% change same period last year/ Variation en % la même période l'an passé	
--	---	--	--	--	--

ONTARIO

Retail Trade/ millions \$*	Sept./Sept. 1993	5 968.2	5 755.5	3.7	Commerce de détail/\$ millions*
Department store sales/ thousands \$	Oct./Oct. 1993	467 160	476 843	-2.0	Ventes des grands magasins/\$ milliers
Shipments of manufacturers/ thousands \$	Oct./Oct. 1993	14 567 747	13 596 846	7.1	Livraisons des manufacturiers/\$ milliers
Average weekly earnings/ \$	Sept./Sept. 1993	596.05	584.66	1.95	Gains hebdomadaires moyens/\$
Building permit value, res. & non-res./ thousands \$	Oct./Oct. 1993	770 607	928 906	-17.0	Valeur permis de bâtir, rés & non rés/\$ milliers
Building permit, number of dwelling units	Oct./Oct. 1993	3 913	4 556	-14.1	Permis de bâtir, nombre d'unités de logements
New motor vehicles sales/ number	Oct./Oct. 1993	38 255	37 657	1.6	Ventes d'automobiles/ nombre
Employed/ number in thousands*	Nov./Nov. 1993	4 786	4 723	1.3	Emploi/ nombre en milliers*
Unemployed/ number in thousands*	Nov./Nov. 1993	563	578	-2.6	Chômeurs/ nombre en milliers*
Unemployment rate/ %*	Nov./Nov. 1993	10.5	10.9	-3.7	Taux de chômage/ %*
Consumer price index (1986=100)	Nov./Nov. 1993	132.2	129.9	1.8	Indice des prix à la consommation (1986=100)

QUÉBEC

Retail Trade/ millions \$*	Sept./Sept. 1993	3 961.9	3 752.1	5.6	Commerce de détail/\$ millions*
Department store sales/ thousands \$	Oct./Oct. 1993	210 723	215 328	-2.1	Ventes des grands magasins/\$ milliers
Shipments of manufacturers/thousands \$	Oct./Oct. 1993	6 740 975	6 198 281	8.8	Livraisons des manufacturiers/\$ milliers
Average weekly earnings/ \$	Sept./Sept. 1993	549.50	544.70	0.88	Gains hebdomadaires moyens/\$
Building permit value, res. & non-res./ thousands \$	Oct./Oct. 1993	417 905	487 551	-14.3	Valeur permis de bâtir, rés & non rés/\$ milliers
Building permit, number of dwelling units	Oct./Oct. 1993	2 367	2 929	-19.2	Permis de bâtir, nombre d'unités de logements
New motor vehicles sales/ number	Oct./Oct. 1993	23 908	25 434	-6.0	Ventes d'automobiles/ nombre
Employed/ number in thousands*	Nov./Nov. 1993	2 981	2 926	1.9	Emploi/ nombre en milliers*
Unemployed/number in thousands*	Nov./Nov. 1993	440	487	-9.7	Chômeurs/ nombre en milliers*
Unemployment rate/ %*	Nov./Nov. 1993	12.9	14.3	-9.8	Taux de chômage/ %*
Consumer price index (1986=100)	Nov./Nov. 1993	131.3	129.7	1.2	Indice des prix à la consommation (1986=100)

* Seasonally adjusted

* désaisonnalisé

ECONOMIC INDICATORS / INDICATEURS ÉCONOMIQUES

CANADA

	Reference Period/ Période de référence	Data for Reference Period/ Données pour la période de référence	Data for same period last year/ Données pour la même période l'an passé	% change same period last year/ Variation en % la même période l'an passé	
Gross Domestic product/ millions \$	3Q./3T. 1993	713 612	688 428	3.7	Produit intérieur brut/\$ millions
Gross Domestic product/ millions \$ 1986	3Q./3T. 1993	576 136	559 368	3.0	Produit intérieur brut/\$ millions 1986
Exports/ millions \$*	Oct./Oct. 1993	16 114.5	14 004.3	15.1	Exportations/\$ millions*
Importations/ millions \$*	Oct./Oct. 1993	14 703.3	12 424.0	18.3	Importations/\$ millions*
Trade balance/ millions \$*	Oct./Oct. 1993	1 411.2	1 580.3	-10.7	Balance commerciale/\$ millions*
Retail trade/ millions \$*	Sept./Sept. 1993	16 269.9	15 545.3	4.7	Commerce de détail/\$ millions*
Department store sales/ thousands \$	Oct./Oct. 1993	1 113 626	1 144 955	-2.7	Ventes des grande magasins/\$ milliers
Shipments of manufacturers/ thousands \$	Oct./Oct. 1993	26 121 829	23 704 270	10.2	Livraisons des manufacturiers/\$ milliers
Average weekly earnings/ \$	Sept./Sept. 1993	563.99	555.55	1.52	Gains hebdomadaires moyen/\$
Building permit value, res. & non-res./ thousands \$	Oct./Oct. 1993	2 160 851	2 564 305	-15.7	Valeur permis de bâtir, rés. & non rés./\$ milliers
Building permit, number of dwelling units	Oct./Oct. 1993	12 910	15 195	-15.0	Permis de bâtir, nombre d'unités de logements
New motor vehicles sales/ number	Oct./Oct. 1993	95 386	96 567	-1.2	Ventes d'automobiles/ nombre
Employed/ number in thousands*	Nov./Nov. 1993	12 450	12 261	1.5	Emploi/ nombre en milliers*
Unemployed/ number in thousands*	Nov./Nov. 1993	1 533	1 641	-6.6	Chômeurs/ nombre en milliers*
Unemployment rate/ %*	Nov./Nov. 1993	11.0	11.8	-6.8	Taux de chômage/%*
Bank rate	Nov./Nov. 1993	4.36	8.82	-50.57	Taux d'escompte
Consumer price index (1986=100)	Nov./Nov. 1993	131.5	129.1	1.9	Indice des prix à la consommation (1986=100)
Industrial product price index (1986=100)	Oct./Oct. 1993	113.5	110.5	2.7	Indice des produits industriels (1986=100)

* Seasonally adjusted

* désaisonnalisé

DEMOGRAPHIC STATISTICS 1991 CENSUS
DONNÉES DÉMOGRAPHIQUES DU RECENSEMENT 1991

	Ottawa-Hull	Ontario (Part/Partie)	Québec (Part/Partie)	Canada	
Total population - 1991	920 857	693 900	226 957	27 296 859	1991 Population totale
Total population - 1986	819 263	619 049	200 214	25 309 331	1986 Population totale
Variation 1986 - 1991 %	12.4	12.1	13.4	7.9	Variation 1986 - 1991 %
Number of dwellings 1991	352 411	267 766	84 615	10 079 442	Nombre de logements 1991

SOCIO-ECONOMIC STATISTICS 1991 CENSUS
DONNÉES SOCIO-ÉCONOMIQUES DU RECENSEMENT 1991

Ottawa-Hull (CMA/RMR)

Mother Tongue		Langue maternelle
- English	492 365	- Anglais
- French	302 885	- Français
- Others	93 490	- Autres
Families		Familles
- Number	246 515	- Nombre
- Average number of persons	3.0	- Nombre moyen de personne
- Husbands and wives	212 120	- Epoux-épouses
- Lone parent	34 400	- Monoparentales
Average income \$		Revenu moyen \$
- Family	61 538	- Famille
- Household	54 398	- Ménage

TAXFILERS REPORTING TOTAL INCOME 1991
DÉCLARANTS AYANT UN REVENU TOTAL 1991

	Ontario	Québec	
Number of Taxfilers	7 021 470	4 770 280	Nombre de déclarants
Median total income \$	21 500	17 800	Revenu total médian \$
Female	17 000	13 300	Femmes
Male	27 800	23 700	Hommes

1991 CENSUS RELEASE DATES
DIFFUSION DU RECENSEMENT 1991
Availability of the data by variables*/Disponibilité des données selon les variables*

- Population and dwellings counts	Apr./Avr. 28 1992	- Population et logements
- Age, sex, marital status and dwelling and household 2A variables	July/JUILLET 7 1992	- Âge, sexe, état matrimonial et variables du questionnaire 2A sur les logements et ménages
- Mother tongue	Sept. 15 1992	- Langue maternelle
- Immigration, citizenship, place of birth	Dec. 8 1992	- Immigration, citoyenneté, et lieu de naissance
- Home language, knowledge of official languages, and non-official language	Jan. 12 1993	- Langue parlée à la maison, connaissance des langues officielles et non officielles
- Ethnic origin and occupied private dwellings	Feb./Févr. 23 1993	- Origine ethnique et logement occupé
- Labour force, occupation, industry	Mar. 2 1993	- Population active, profession, industrie
- Aboriginal data by age and sex	Mar. 30, 1993	- Données sur les peuples autochtones selon l'âge et le sexe
- Income	Apr./Avr. 13 1993	- Revenu
- Educational attainment, major field of study	May/Mai 11 1993	- Scolarité et fréquentation scolaire
- Fertility, religion	June/Juin 1 1993	- Fécondité, religion
- Mobility, migration	May/Mai 11 1993	- Mobilité, migration

NEW PUBLICATIONS/NOUVELLES PUBLICATIONS
DATA AVAILABLE/DONNÉES DISPONIBLES

Language Retention and Transfer, 1981

1991 Census

(Catalogue no. 94-319, \$50)

This publication provides data from the 1991 Census on mother tongue, home language and knowledge of official languages.

Three language groups - English, French, and non-official languages - are covered in the data. Tables show data for Canada, the provinces and territories and, in some cases, census metropolitan areas. Data are also cross-classified by gender.

Rétention et transfert linguistiques, 1991

Recensement de 1991

(No. au catalogue 94-319, 50 \$)

Cette publication présente des données tirées du Recensement de 1991 sur la langue maternelle, la langue parlée à la maison et la connaissance des langues officielles.

Elle fournit des détails sur trois différents groupes linguistiques, soit anglais, français et langue non officielle. Les tableaux contiennent des données pour le Canada, les provinces et territoires et, dans certains cas, pour les régions métropolitaines de recensement. Les données sont également recoupées selon le sexe.

National Income and Expenditure Accounts

Annual Estimates, 1981-1992

(Catalogue No. 13-201, \$39)

This publication provides comprehensive income and expenditure estimates by economic sector.

Two feature articles are included. "National Income and Expenditure Accounts: Revised Estimates for the period 1989-1992" examines the latest round of revisions to the accounts and discusses the revisions to Gross Domestic Product growth rates since 1971. "International Price and Quantity Comparisons: Purchasing Power Parities and Real Expenditures, Canada and the United States" introduces time series estimates for purchasing power parities and real per capita expenditures for Canada compared with the United States for 53 categories of GDP. These are based on two benchmark studies undertaken by the OECD in 1985 and 1990.

Perspectives on Labour and Income

Winter 1993

(Catalogue No. 75-001E, \$13.25/\$53)

This Winter 1993 edition of this quarterly journal on emerging labour and income topics features a study on the dramatic growth in RRSP contributions, a note on the recession and early retirement, a look at labour market outcomes for high school leavers, and a study on how changing economic conditions affect certain industries more than others.

It also contains an interview with Laurence E. Coward, Canada's "Mr. Pensions", and an article on Statistics Canada's role in furnishing benchmark data for employment equity purposes.

Comptes nationaux des revenus et dépenses

Estimations annuelles, 1981-1992

(No. au catalogue 13-201, 39 \$)

Cette publication offre des estimations complètes des revenus et dépenses par secteur de l'économie.

Deux études spéciales sont présentées: «Comptes nationaux des revenus et dépenses: estimations révisées pour la période de 1989 à 1992», laquelle porte sur les révisions les plus récentes des comptes et examine les révisions aux taux de croissance du PIB depuis 1971; et «Comparaisons internationales des quantités et des prix: parités de pouvoir d'achat et dépenses réelles, Canada et États-Unis», qui innove en introduisant des estimations temporelles pour les parités de pouvoir d'achat (PPA) et dépenses réelles par habitant pour le Canada et les États-Unis pour 53 catégories du PIB. Celles-ci sont basées sur deux études de repères publiées par l'OCDE en 1985 et 1990.

L'emploi et le revenu en perspective

Hiver 1993

(No. au catalogue 75-001F, 13.25 \$/53 \$)

Le numéro d'hiver 1993 de cette revue trimestrielle consacrée à l'emploi et au revenu présente une étude sur la croissance phénoménale de cotisation à un REÉR, une note sur la récession et la retraite anticipé, un regard sur la situation sur le marché du travail des jeunes qui ont abandonné leurs études secondaires avant de les avoir terminées, et un article sur les fluctuations du climat économique qui affectent certaines industries plus que d'autres.

Il offre aussi une entrevue avec Laurence E. Coward, «M. Pensions Canada», ainsi qu'un article qui explique le rôle de Statistique Canada dans la production de données repères servant aux programmes d'équité en matière d'emploi.

Canadian Economic Observer

December 1993

(Catalogue No. 11-010, \$22/\$220)

The December issue of **Canadian Economic Observer**, Statistics Canada's flagship for economic statistics, presents a monthly summary of the economy, the major economic events in November and a feature article on recent trends in Canada direct investment abroad.

A statistical summary contains a wide range of tables and graphs on the principal economic indicators for Canada, the provinces and the major industrial nations.

L'Observateur économique canadien

Décembre 1993

(No. au catalogue 11-010, 22\$/220\$)

L'édition mensuelle de l'**Observateur économique canadien**, la publication vedette de Statistique Canada portant sur les statistiques économiques, vient de paraître. Le numéro de décembre comprend un sommaire, les principaux événements économiques en novembre et une étude spéciale sur les tendances récentes des investissements directs canadiens à l'étranger.

Un aperçu statistique fournit également une gamme étendue de tableaux et de graphiques contenant les principales séries chronologiques de l'économie du Canada, des provinces et des grands pays industrialisés.

STATISTICS CANADA LIBRARY
BIBLIOTHÈQUE STATISTIQUE CANADA



1010157387